

32002R2104

L 324/14

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

29.11.2002

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2104/2002

z dnia 28 listopada 2002 r.

dostosowujące rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 w sprawie organizacji badania sondażowego siły roboczej na terenie Wspólnoty i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1575/2000 wykonujące rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 w zakresie dotyczącym wykazu zmiennych edukacji i szkolenia oraz ich kodyfikacji, które należy stosować w celu przesyłania danych począwszy od 2003 r.

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 4 ust. 1 lit. h) rozporządzenia Rady nr 577/98 otrzymuje brzmienie:

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 z dnia 9 marca 1998 r. w sprawie organizacji badania sondażowego siły roboczej na terenie Wspólnoty ⁽¹⁾, zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1991/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽²⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 3,

„h) edukacja i szkolenie:

udział w formalnej edukacji lub szkoleniu w ciągu ubiegłych czterech tygodni

— poziom,

— dziedzina;

a także mając na uwadze, co następuje:

udział w kursach i innych formach kształcenia w ciągu ubiegłych czterech tygodni

— całkowita długość,

— cel ostatniego kursu lub innej formy kształcenia,

— dziedzina ostatniej formy kształcenia,

— uczestniczył(-a) w ostatniej formie kształcenia podczas godzin pracy;

osiągnięcia edukacyjne

— najwyższy osiągnięty z wynikiem pozytywnym poziom edukacji lub szkolenia,

— dziedzina najwyższego poziomu edukacji i szkolenia,

— rok, w którym najwyższy poziom został ukończony z wynikiem pozytywnym.”

Artykuł 2

(3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią wydaną przez Komitet ds. Programu Statystycznego, ustanowiony decyzją Rady 89/382/EWG, Euratom ⁽⁵⁾,

Kodyfikacja zmiennych edukacji i szkolenia, którą należy stosować w celu przesyłania danych począwszy od 2003 r., ustanowiona w załączniku I do niniejszego rozporządzenia zastępuje odpowiednie zmienne zawarte w załączniku do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1575/2000.

Artykuł 3

⁽¹⁾ Dz.U. L 77 z 14.3.1998, str. 3.

⁽²⁾ Dz.U. L 308 z 9.11.2002, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 181 z 20.7.2000, str. 16.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 192 z 20.7.2002, str. 16.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 181 z 28.6.1989, str. 47.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 listopada 2002 r.

W imieniu Komisji
Pedro SOLBES MIRA
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

1. Zmienne koduje się w sposób następujący:

Zmienna	Kolumna	Kod		Filtr/uwagi
EDUCSTAT	293		Student lub praktykant podlegający regularnemu kształceniu w ciągu ostatnich czterech tygodni	Osoby w wieku od 15 lat wzwyż
		1	Jest studentem lub praktykaniem	
		2	Nie jest studentem ani praktykaniem	
		9	Nie dotyczy (dziecko poniżej 15 roku życia)	
		Puste	Brak odpowiedzi	
EDUCLEVEL	294		Poziom tej edukacji lub szkolenia	EDUCSTAT = 1
		1	ISCED 1	
		2	ISCED 2	
		3	ISCED 3	
		4	ISCED 4	
		5	ISCED 5	
		6	ISCED 6	
		9	Nie dotyczy (EDUCSTAT = 2, 9, puste)	
Puste	Brak odpowiedzi			
EDUCFIELD	295/297		Dziedzina tej edukacji lub szkolenia	EDUCSTAT = 1 i EDUCLEVEL = 3-6
		000	Programy ogólne	
		100	Kształcenie nauczycieli i pedagogika	
		200	Przedmioty humanistyczne, języki i sztuki piękne	
		222	Języki obce	
		300	Nauki społeczne, ekonomia i prawo	
		400	Nauki ścisłe, matematyka i informatyka	
		420	Nauki przyrodnicze (w tym biologia i wiedza o środowisku)	
		440	Nauki fizyczne (w tym fizyka, chemia i geologia)	
		460	Matematyka i statystyka	
		481	Nauki informatyczne	
		482	Zastosowanie komputerów	
		500	Technologia, produkcja i budownictwo	
		600	Rolnictwo i weterynaria	
		700	Zdrowie i opieka społeczna	
		800	Usługi	
		900	Nieznany	
999	Nie dotyczy (EDUCSTAT = 2, 9, puste lub EDUCLEVEL ¹ (3 to 6))			
Puste	Brak odpowiedzi			

Zmienna	Kolumna	Kod		Filtr/uwagi
COURATT	298		Czy uczestniczyłeś w kursach, seminariach, konferencjach lub pobierałeś prywatne lekcje lub przechodziłeś szkolenia poza regularnym systemem edukacji (zwane dalej formami kształcenia) w ciągu ostatnich czterech tygodni?	Osoby w wieku od 15 lat wzwyż
		1	Tak	
		2	Nie	
		9	Nie dotyczy (dziecko w wieku poniżej 15 lat)	
		Puste	Brak odpowiedzi	
COURLEN	299/301		Liczba godzin spędzonych na wszystkich formach kształcenia w ciągu ostatnich czterech tygodni	COURATT = 1
		3 cyfry	Liczba godzin	
		999	Nie dotyczy (COURATT = 2, 9, puste)	
		Puste	Brak odpowiedzi	
COURPURP	302		Cel ostatniej formy kształcenia	COURATT = 1
		1	Głównie związany z pracą (zawodowy)	
		2	Głównie osobisty/społeczny	
		9	Nie dotyczy (COURATT = 2, 9, puste)	
		Puste	Brak odpowiedzi	
COURFIELD	303/305		Dziedzina ostatniej formy kształcenia	COURATT = 1
		000	Programy ogólne	
		100	Kształcenie nauczycieli i pedagogika	
		200	Przedmioty humanistyczne, języki i sztuki piękne	
		222	Języki obce	
		300	Nauki społeczne, ekonomia i prawo	
		400	Nauki ścisłe, matematyka i informatyka	
		420	Nauki przyrodnicze (w tym biologia i wiedza o środowisku)	
		440	Nauki fizyczne (w tym fizyka, chemia i geologia)	
		460	Matematyka i statystyka	
		481	Nauki informatyczne	
		482	Zastosowanie komputerów	
		500	Technologia, produkcja i budownictwo	
		600	Rolnictwo i weterynaria	
		700	Zdrowie i opieka społeczna	
		800	Usługi	
		900	Nieznany	
999	Nie dotyczy (COURATT = 2, 9, puste)			
Puste	Brak odpowiedzi			

Zmienna	Kolumna	Kod		Filtr/uwagi
COURWORH	306		Czy ostatnia forma kształcenia odbywała się podczas płatnych godzin pracy?	COURATT = 1
		1	Tylko podczas płatnych godzin pracy	
		2	W większości podczas płatnych godzin pracy	
		3	W większości poza płatnymi godzinami pracy	
		4	Tylko poza płatnymi godzinami pracy	
		5	Nie miałem pracy w tym czasie	
		9	Nie dotyczy (COURATT = 2, 9, puste)	
		Puste	Brak odpowiedzi	
HATLEVEL	307/308		Najwyższy osiągnięty z wynikiem pozytywnym poziom edukacji lub szkolenia	Osoby w wieku od 15 lat wzwyż
		00	Brak formalnej edukacji lub poniżej ISCED 1	
		11	ISCED 1	
		21	ISCED 2	
		22	ISCED 3c (krócej niż trzy lata)	
		31	ISCED 3c (trzy lata i dłużej)	
		32	ISCED 3 a, b	
		30	ISCED 3 (bez rozróżnienia a, b lub c, 3 lata i dłużej)	
		41	ISCED 4a, b	
		42	ISCED 4c	
		43	ISCED 4 (bez rozróżnienia a, b lub c)	
		51	ISCED 5b	
		52	ISCED 5a	
		60	ISCED 6	
		99	Nie dotyczy (dziecko w wieku poniżej 15 lat)	
Puste	Brak odpowiedzi			
HATFIELD	309/311		Dziedzina najwyższego poziomu edukacji lub szkolenia osiągniętego z wynikiem pozytywnym	HATLEVEL = 22 to 60
		000	Programy ogólne	
		100	Kształcenie nauczycieli i pedagogika	
		200	Przedmioty humanistyczne, języki i sztuki piękne	
		222	Języki obce	
		300	Nauki społeczne, ekonomia i prawo	
		400	Nauki ścisłe, matematyka i informatyka	
		420	Nauki przyrodnicze (w tym biologia i wiedza o środowisku)	
440	Nauki fizyczne (w tym fizyka, chemia i geologia)			

Zmienna	Kolumna	Kod		Filtr/uwagi
		460	Matematyka i statystyka	
		481	Nauki informatyczne	
		482	Zastosowanie komputerów	
		500	Technologia, produkcja i budownictwo	
		600	Rolnictwo i weterynaria	
		700	Zdrowie i opieka społeczna	
		800	Usługi	
		900	Nieznany	
		999	Nie dotyczy (HATLEVEL = 00, 11, 21, 99, Puste)	
		Puste	Brak odpowiedzi	
HATYEAR	312/315		Rok, w którym najwyższy poziom edukacji lub szkolenia został ukończony z wynikiem pozytywnym Należy wpisać czterema cyframi rok, w którym najwyższy poziom został ukończony z wynikiem pozytywnym	Osoby w wieku od 15 lat wzwyż oraz HATLEVEL = 11-60
		9999	Nie dotyczy (dziecko w wieku poniżej 15 lat lub HATLEVEL = 00)	
		Puste	Brak odpowiedzi	

2. Następujące zmienne są fakultatywne:

EDUCFIELD, COURFIELD, COURPURP, COURWORH.

3. W 2003 r. następujące zmienne są fakultatywne:

EDUCSTAT, EDUCLEVEL, COURATT, COURLEN.